PARLAMENTUL EUROPEAN

2004 *2009*

Comisia pentru libertăţi civile, justiţie şi afaceri interne

PROVIZORIU
2006/0235(AVC)

12.1.2007

****

PROIECT DE RECOMANDARE

referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind aprobarea unui schimb de scrisori între Comunitatea Europeană şi statele membre, pe de-o parte, şi Confederaţia elveţiană, pe de altă parte, de autentificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană şi statele membre, pe de-o parte, şi Confederaţia elveţiană, pe de altă parte, privind libera circulaţie a persoanelor, redactat în limbile estoniană, ungară, letonă, lituaniană, malteză, poloneză, slovacă, slovenă şi cehă
[COM(2006)0717 – C6-0000/2007 – 2006/0235(AVC)]

Comisia pentru libertăţi civile, justiţie şi afaceri interne

Raportor: Jean-Marie Cavada

PR_AVC_art83

Legenda simbolurilor utilizate

*	Procedura de consultare *majoritatea voturilor exprimate*
**I	Procedura de cooperare (prima lectură) *majoritatea voturilor exprimate*
**II	Procedura de cooperare (a doua lectură) *majoritatea voturilor exprimate pentru a aproba poziția comună* *majoritatea membrilor care alcătuiesc Parlamentul pentru a respinge sau a modifica poziția comună*
***	Aviz conform *majoritatea membrilor care alcătuiesc Parlamentul, cu excepția cazurilor prevăzute la articolele 105, 107, 161 şi 300 din Tratatul CE şi la articolul 7 din Tratatul UE*
***I	Procedura de codecizie (prima lectură) *majoritatea voturilor exprimate*
***II	Procedura de codecizie (a doua lectură) *majoritatea voturilor exprimate pentru a aproba poziția comună* *majoritatea membrilor care alcătuiesc Parlamentul pentru a respinge sau a modifica poziția comună*
***III	Procedura de codecizie (a treia lectură) *majoritatea voturilor exprimate pentru a aproba proiectul comun*

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus de Comisie.)

CUPRINS

Pagina

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN.....5

EXPUNERE DE MOTIVE.....6

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN

referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind aprobarea unui schimb de scrisori între Comunitatea Europeană şi statele membre, pe de-o parte, şi Confederația elvețiană, pe de altă parte, de autentificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană şi statele membre, pe de-o parte, şi Confederația elvețiană, pe de altă parte, privind libera circulație a persoanelor, redactat în limbile estoniană, ungară, letonă, lituaniană, malteză, poloneză, slovacă, slovenă şi cehă
[COM(2006)0717 – C6-0000/2007 – 2006/0235(AVC)]

(Procedura de aviz conform)

Parlamentul European,

– având în vedere propunerea de decizie a Consiliului (COM(2006)0717)[1],

– având în vedere Protocolul din 26 octombrie 2004 la Acordul dintre Comunitatea Europeană şi statele membre ale acesteia,

– având în vedere cererea de aviz conform prezentată de Consiliu în conformitate cu articolul 300 alineatul (3) al doilea paragraf, coroborat cu articolul 300 alineatul 2 primul paragraf a doua teză şi cu articolul 310 din Tratatul CE (C6-0000/2007),

– având în vedere articolul 75 şi articolul 83 alineatul (7) din Regulamentul său de procedură,

– având în vedere recomandarea Comisiei pentru libertăți civile, justiție şi afaceri interne (A6-0000/2007),

1. îşi dă avizul conform cu privire la încheierea acordului;

2. încredințează Preşedintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului şi Comisiei, precum şi guvernelor şi parlamentelor statelor membre şi ale Confederației elvețiene.

[1] Nepublicată încă în JO.

EXPUNERE DE MOTIVE

Echange de lettres authentifiant l'accord entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et la Confédération suisse, d'autre part, sur la libre circulation des personnes, établi en langues estonienne, hongroise, lettone, lituanienne, maltaise, polonaise, slovaque, slovène et tchèque.

Depuis le refus de la Suisse d'adhérer à l'Espace économique européen (EEE) en 1992, des accords bilatéraux (dits "accords bilatéraux I") ont été négociés afin de minimiser les conséquences négatives de ce refus. Ces accords couvrant des domaines tels que la libre circulation des personnes, le transport terrestre, le transport aérien, l'agriculture, la recherche ainsi que les obstacles techniques au commerce et les marchés publics, sont entrés en vigueur le 1er juin 2002.

L'adhésion des dix nouveaux Etats membres à l'Union européenne le 1er mai 2004 n'a pas eu pour conséquence l'extension automatique de ces accords, en particulier celui en question sur la libre circulation des personnes, aux nouveaux Etats membres. Pour faire en sorte que ces derniers puissent adhérer à cet accord, il faut, conformément à l'article 6, paragraphe 2, de l'acte d'adhésion[1], que les nouveaux Etats membres concluent un protocole d'élargissement distinct avec la Suisse[2]. La décision n° 2006/245/CE du Conseil du 27 février 2006 approuve la conclusion de ce protocole d'élargissement[3].

L'accord entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et la Confédération suisse, d'autre part, sur la libre circulation des personnes est un accord international mixte conclu avec la Communauté européenne et ses Etats membres en tant que parties contractantes. Selon l'article 9, paragraphe 3, du protocole d'élargissement, les nouvelles versions linguistiques[4] de l'accord font également foi[5].

Puisque les nouvelles versions linguistiques de l'accord n'étaient pas disponibles pour la date de la signature, le 26 octobre 2004, l'accord conclu par les négociateurs a permis aux parties contractantes de procéder à la signature et à l'authentification des nouvelles versions linguistiques de l'accord à un stade ultérieur, après l'entrée en vigueur du protocole[6]. Cette procédure a été accomplie par un échange de lettres, comme prévu par l'article 9 par. 3 du protocole d'élargissement. L'échange de lettres authentifiant les nouvelles versions linguistiques constitue un accord international modifiant l'accord. Cet accord international a

---

[1] JO L 236 du 23/09/2003, p.33.

[2] Il s'agit du Protocole à l'accord entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la Confédération suisse, d'autre part, sur la libre circulation des personnes, concernant la participation, en tant que parties contractantes, de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie et de la République slovaque, à la suite de leur adhésion à l'Union européenne, JO L 89 du 28/03/2006, p. 30.

[3] JO L 89 du 28/03/2006, p. 28.

[4] Les nouvelles versions linguistiques sont les langues estonienne, hongroise, lettone, lituanienne, maltaise, polonaise, slovaque, slovène et tchèque**.**

[5] JO L 89 du 28/03/2006, p. 34**.** Cette disposition est conforme au Règlement n° 1/1958 du 15 avril 1958, JO 17 du 6/10/1958, p.385/58. Règlement modifie en dernier lieu par l'acte d'adhésion de 2003.

[6] Le Protocole du 26 octobre 2004 (JO L 89 du 28/03/2006) est entré en vigueur le 1er avril 2006.

été conclu sur la base des articles 310 et 300 du traité CE qui prévoient l'avis conforme du Parlement européen et par conséquent, l'échange de lettres modifiant cet accord doit suivre la même procédure.

La proposition de la Commission européenne concernant la décision du Conseil approuvant l'échange de lettre entre la Communauté européenne et ses Etats membres d'une part et la Confédération suisse d'autre part a donc un caractère purement administratif. La commission des libertés civiles, de la justice et des affaires intérieurs recommande au Parlement de donner un avis conforme.